



---

Fagstudieordning  
**Propædeutik for religionsvidenskab**  
2020

**Københavns Universitet  
Det Humanistiske Fakultet**

**Ikrafttræden: 1. september 2020**

## Indhold

Kapitel 1. Hjemmel .....	3
§ 1. Hjemmel .....	3
Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold .....	3
§ 2. Normering .....	3
§ 3. Tilhørsforhold .....	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold .....	3
§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog .....	3
§ 5. Stave- og formuleringsevne .....	3
§ 6. Normalsidedefinition .....	3
§ 7. Pensum .....	4
Kapitel 4. Opbygning og fagelementer .....	4
§ 8. Opbygning .....	4
Japansk propædeutik .....	4
Kinesisk propædeutik .....	5
Koreansk propædeutik .....	5
§ 9. Fagelementer .....	6
Japansk propædeutik for religionsvidenskab 1 .....	6
Japansk propædeutik for religionsvidenskab 2 .....	7
Kinesisk propædeutik for religionsvidenskab 1 .....	8
Kinesisk propædeutik for religionsvidenskab 2 .....	9
Koreansk propædeutik for religionsvidenskab 1 .....	11
Koreansk propædeutik for religionsvidenskab 2 .....	12
Hindi propædeutik for religionsvidenskab 1 .....	13
Hindi propædeutik for religionsvidenskab 2 .....	14
Kapitel 5. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse .....	15
§ 10. Dispensation .....	15
§ 11. Ikrafttræden .....	15
§ 12. Godkendelse .....	15

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende tilknyttet fagelementer på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i denne fagstudieordning.

## Kapitel 1. Hjemmel

### § 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 20 af 9. januar 2020 om universitetsuddannelser tilrettelagt på heltid (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 22 af 9. januar 2020 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen).

## Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold

### § 2. Normering

Propædeutik for religionsvidenskab er normeret til 30 ECTS.

### § 3. Tilhørsforhold

Propædeutik for religionsvidenskab hører under studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier og censorkorpset for globale sprog- og områdestudier.

## Kapitel 3. Studietekniske forhold

### § 4. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på engelsk.

### § 5. Stave- og formuleringsevne

Den studerendes stave- og formuleringsevne indgår i helhedsbedømmelsen som beskrevet i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 6.

Hvis der er et særligt fokus på stave- og formuleringsevne, vil det fremgå af det enkelte fagelement.

### § 6. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

*Stk. 2.* For Propædeutik for religionsvidenskab gælder yderligere:

Japansk: En normalside på japansk svarer til 400 tegn (kanji-kana majiribun) eller 300 tegn (kanbun). En normalside japansk poesi svarer til 200 tegn.

Kinesisk: En normalside på kinesisk svarer til 300 tegn, dog kun 150 tegn for klassiske kinesiske tekster og digte.

Koreansk: En normalside på koreansk svarer til 400 tegn/stavelser i blandet skrift (tegn/han-gul) og til 500 stavelser i ren hangul. En normalside hanmun svarer til 250 tegn. Disse normer halveres ved opgivelse af digte.

Hindi: En normalside på hindi svarer til 600 aksaras.

## § 7. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af de enkelte fagelementer.

## Kapitel 4. Opbygning og fagelementer

### § 8. Opbygning

Propædeutik for religionsvidenskab består af fagelementer svarende til samlet 30 ECTS.

*Stk. 2.* Fagelementerne i denne ordning kan kun tages af studerende, der er indskrevet på det centrale fag på bachelorniveau i religionsvidenskab.

*Stk. 3.* Der kan tages maks. 30 ECTS efter denne studieordning.

*Stk. 4.* Den studerende vælger ét af følgende propædeutiske forløb:

- Japansk propædeutik
- Kinesisk propædeutik
- Koreansk propædeutik
- Hindi propædeutik

### Japansk propædeutik

Det strukturerede forløb for japansk propædeutik fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
Efterår	Japansk propædeutik for religionsvidenskab 1 15 ECTS	
Forår	Japansk propædeutik for religionsvidenskab 2 15 ECTS	

### Kinesisk propædeutik

Det strukturerede forløb for kinesisk propædeutik fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer
Efterår	Kinesisk propædeutik for religionsvidenskab 1 15 ECTS
Forår	Kinesisk propædeutik for religionsvidenskab 2 15 ECTS

### Koreansk propædeutik

Det strukturerede forløb for koreansk propædeutik fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer
Efterår	Koreansk propædeutik for religionsvidenskab 1 15 ECTS
Forår	Koreansk propædeutik for religionsvidenskab 2 15 ECTS

### Hindi propædeutik

Det strukturerede forløb for hindi propædeutik fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer
Efterår	Hindi propædeutik for religionsvidenskab 1 15 ECTS
Forår	Hindi propædeutik for religionsvidenskab 1 15 ECTS

## § 9. Fagelementer

### Japanisk propædeutik for religionsvidenskab 1

*Japanese Propædeutics for Religious Studies 1*

15 ECTS

Aktivitetskode: HJAÆ00091E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• japansk tekst på elementært niveau (shokyuu zenki).</li><li>• den sproganalyse, som anvendes i japansk.</li><li>• grammatiske termer.</li><li>• forstå meget enkle samtaler, der bygger på det lærte materiale.</li><li>• læse hiragana og katakana samt 200-250 tegn hentet fra listen over Jôyô kanji.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• analysere sætninger på japansk på baggrund af indsigt i elementær grammatik.</li><li>• skrive meget enkle ord og sætninger, der forekommer hyppigt og er blevet lært udenad med hiragana, katakana og de hyppigste kanji fra lærebogen.</li><li>• arbejde med japansk tekstbehandling (fx lodret tekst).</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• oversætte mellem japansk og dansk. Ubesværet oversætte en elementær lærebogstekst på moderne japansk.</li><li>• analysere og forklare grammatiske konstruktioner.</li><li>• kommunikere på japansk på elementært niveau.</li><li>• anvende internetbaserede hjælpemidler i forbindelse med studiet af japansk (opslagsværk til sprog, især ordbøger og kanji-ordbøger).</li></ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter lærebogsstof på et niveau, i et omfang og på niveau med <i>Minna no Nihongo</i> , Bind 1 (Tokyo, 1998).
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse, herunder gruppearbejde, suppleret med forelæsninger. Undervisningen omfatter fx tekstlæsning, oversættelse, skriftlige og mundtlige øvelser (konversationstræning) og grammatisk analyse.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li><li>• 3 skriftlige prøver på 45 minutter hver i løbet af semestret, hvoraf min. én af de to første samt den tredje skal være godkendt.</li></ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppeprøve:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og japansk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden mundtlig prøve med forberedelse. 30 min. inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse. Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt Bestået/Ikke bestået.</p>

<b>Særlige bestemmelser</b>	Syge/omprøve: Forberedelsestiden anvendes til at gennemgå det til prøven udleverede tekststykke, for at eksaminanden ubesværet skal kunne oplæse, oversætte og grammatisk kommentere det. Derudover udleveres en skriveøvelse ved forberedelsestidens begyndelse, hvor eksaminanden skriver enkle ord og sætninger, der forekommer hyppigt og er blevet lært udenad med hiragana, katakana og de hyppigste kanji fra lærebogen.
-----------------------------	---

## Japanisk propædeutik for religionsvidenskab 2

*Japanese Propaedeutics for Religious Studies 2*

15 ECTS

Aktivitetskode: HJAÆ00101E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• tekst på begynderniveau (shokyuu kouki).</li><li>• elementær kommunikation.</li><li>• den sproganalyse, som anvendes i japansk på et elementært niveau</li><li>• grammatiske termer.</li><li>• 550-600 tegn hentet fra listen over Jôyô kanji.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• analysere og kommentere sætninger på japansk på baggrund af indsigt i grammatik.</li><li>• oplæse de tekster, der anvendes i undervisningen, og bruge samme sproglige og emnemæssige materiale praktisk.</li><li>• oversætte teksten til dansk.</li><li>• stille spørgsmål og give enkle svar vedr. det materiale, der anvendes i undervisningen, skrive enkle sætninger på basis af det lærte materiale ved brug af de lærte kanji.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• oversætte mellem japansk og dansk på øvre begynder-lærebogsniveau (shokyuu kouki).</li><li>• analysere og forklare elementære grammatiske konstruktioner.</li><li>• kommunikere på japansk i både skriftlig og mundtlig form på begynderniveau.</li><li>• anvende internetbaserede hjælpemidler såsom online ordbøger og online oversættelsestjenester.</li></ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter lærebogsstof på niveau med <i>Minna no Nihongo</i> , bind 2 (Tokyo, 1998).
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	I forlængelse af <i>japansk propædeutik 1</i> vil undervisnings- og arbejdsformen være holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse suppleret med forelæsnings- og mundtlige øvelser (konversationstræning) og grammatisk analyse.

<p><b>Prøvebestemmelser</b></p>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li> <li>• Min. 1 stiløvelse på 200 tegn i løbet af semestret. Stiløvelsen udarbejdes med anvendelse af IT-redskaber efter underviserens anvisning.</li> <li>• 3 skriftlige opgaver i semestret på 45 minutter hver, hvoraf mindst én af de to første samt den tredje skal være bestået.</li> <li>• 1 mundtlig konversationsprøve på 10 minutter i afslutningen af semestret.</li> </ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og japansk eller engelsk og japansk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Fri mundtlig prøve med materiale. 30 minutter inkl. vooting. Der gives ingen forberedelse. Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt Bestået/Ikke bestået. Alle hjælpemidler tilladt. Materialet består dels af en oversættelse af en tekst på 0,5 normalside fra japansk til dansk samt en stiløvelse på japansk på 0,5 normalside om et emne hentet fra de opgivne tekster. Den mundtlige prøve og synopsis vægtes 50 % hver. Ved bedømmelsen vægtes oplæsning, oversættelse og grammatisk kommentar med hver 20% og stiløvelsen med 40%.</p>
<p><b>Særlige bestemmelser</b></p>	<p>De tre skriftlige prøver: Prøverne indeholder oversættelse fra japansk til dansk eller engelsk og dansk eller engelsk til japansk, bøjninger, skriftegn (kanji) og grammatisk analyse.</p> <p>Syge/omprøven: Til prøven udleveres et tekststykke af et omfang på maks. 1/2 normalside, for at eksaminanden ubesværet skal kunne oplæse, oversætte og grammatisk kommentere 1-2 sætninger eller 1-6 grammatiske emner.</p>

## Kinesisk propædeutik for religionsvidenskab 1

*Chinese Propaedeutics for Religious Studies 1*

15 ECTS

Aktivitetskode: HKIÆ00151E

<p><b>Faglige mål</b></p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• grundlæggende træk ved det kinesiske sprog.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anvende transskriptionssystemet pinyin.</li> <li>• bruge et begrænset ordforråd baseret på ca. 400 kinesiske tegn.</li> <li>• analysere og kommentere grammatik og fonetik.</li> </ul> <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anvende kinesisk til at kommunikere på elementært niveau.</li> </ul>
<p><b>Pensum</b></p>	<p>Eksaminator fastsætter pensum.</p>



<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende. Holdundervisningen omfatter bl.a. tekstlæsning, oversættelse, øvelser i oplæsning, skriftlige og mundtlige øvelser i oversættelse, kommunikationstræning, undervisning i tegn, øvelser i grammatisk analyse og brug af ordbøger.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li> <li>• To bundne skriftlige opgaver på universitetet på henholdsvis 45 minutter og 120 minutter i løbet af semestret.</li> </ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve, 4 timer.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Den første skriftlige opgave fordrer, at den studerende kan oversætte fem enkle danske sætninger til kinesisk i transskription (pinyin), skrive 25 kinesiske tegn, hvis betydning angives på dansk, og oversætte 25 danske ord til kinesisk skrevet i transskription (pinyin).</p> <p>Den anden skriftlige opgave fordrer, at den studerende kan oversætte 15 enkle danske sætninger til kinesisk i transskription (pinyin), oversætte 25 danske ord til kinesisk skrevet med tegn og angive radikal/semantisk element og fonetikum for disse tegn, oversætte 25 tegn til dansk, og oversætte 50 danske ord til kinesisk skrevet i transskription (pinyin).</p> <p>Ved syge-/omprøve: Prøven fordrer, at den studerende kan oversætte 30 enkle danske sætninger til kinesisk i transskription (pinyin), skrive 50 kinesiske tegn, hvis betydning angives på dansk, samt 25 danske ord skrevet med tegn og angive radikal/semantisk element og fonetikum for disse tegn, oversætte 100 danske ord til kinesisk skrevet i transskription (pinyin).</p>

## Kinesisk propædeutik for religionsvidenskab 2

*Chinese Propaedeutics for Religious Studies 2*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HKIÆ00161E**

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• det kinesiske sprog, herunder dets grammatik og fonetik.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bruge et begrænset ordforråd baseret på ca. 800 kinesiske tegn.</li> <li>• forstå og producere tekst på begynderniveau.</li> <li>• forstå og producere tale på let begynderniveau.</li> <li>• analysere og kommentere grammatik og fonetik.</li> </ul> <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anvende kinesisk til at kommunikere på let begynderniveau.</li> </ul>
--------------------	--

<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter pensum.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse suppleret med forelæsnin- ger. Holdundervisningen omfatter bl.a. tekstlæsning, oversættelse, øvelser i oplæsning, skriftlige og mundtlige øvelser i oversættelse, kommunikations- træning, øvelser i grammatisk analyse samt fortsatte øvelser i brug af elek- troniske hjælpemidler samt i skrivning af kinesiske tegn.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li> <li>• To bundne skriftlige opgaver på universitetet i løbet af semestret af henholdsvis 45 minutter og 120 minutter.</li> <li>• Deltagelse i en ukompliceret samtale på baggrund af en situationsbe- skrivelse.</li> </ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke be- stået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk eller engelsk og kinesisk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve. 4 timer.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Den første af de skriftlige opgaver fordrer, at den studerende kan oversætte en kendt tekst på ca. 3/4 normalside skrevet med skrifttegn til dansk eller engelsk.</p> <p>Den anden opgaver fordrer, at den studerende dels kan oversætte en ukendt tekst på ca. 3/4 normalside skrevet med skrifttegn til dansk eller engelsk og dels kan analysere og kommentere grammatikken i tre kinesiske sætninger. Såfremt den ene af de to opgaver ikke godkendes, tages denne om én gang inden for samme semester.</p>

## Koreansk propædeutik for religionsvidenskab 1

*Korean Propaedeutics for Religious Studies 1*

15 ECTS

Aktivitetskode: HKOÆ00091E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• den sproganalyse, som anvendes på koreansk.</li><li>• grammatiske termer.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• forstå tekst på elementært niveau.</li><li>• analysere sætninger på koreansk på baggrund af indsigt i elementær fonetik og grammatik.</li><li>• oplæse de tekster der anvendes i undervisningen.</li><li>• oversætte en lærebogstekst brugt i undervisningen på moderne koreansk til dansk eller engelsk.</li><li>• genkende og anvende hangul samt 30 hanja præsenteret i undervisningen.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• oversætte mellem koreansk og dansk eller engelsk.</li><li>• analysere og forklare grammatiske konstruktioner.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Eksaminator fastsætter et pensum svarende til KLEAR Integrated Korean, begyndelse 1+2 inklusiv arbejdsbøger. Derudover 30 hanja, som også er udvalgt af eksaminator.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse, herunder gruppearbejde, suppleret med forelæsninger og øvelser. Undervisningen omfatter fx tekstlæsning, oversættelse fra koreansk til dansk eller engelsk og fra dansk eller engelsk til koreansk, skriftlige og mundtlige øvelser samt grammatisk analyse.</p>
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li><li>• 1 mundtlig gruppepræsentation.</li><li>• 3 skriftlige opgaver i løbet af semesteret på 60 minutter hver, hvoraf min. én af de to første og den sidste skal være godkendt.</li></ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og koreansk eller engelsk og koreansk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden mundtlig prøve med forberedelse, 30 minutter inklusiv votering. Der gives 30 minutters forberedelse. Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt Bestået/Ikke bestået.</p>

<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>De 3 skriftlige opgaver indeholder ordforrådsprøvning, herunder også af hanja, oversættelse af kendt tekst fra koreansk til dansk eller engelsk, og fra dansk eller engelsk til koreansk, tekstforståelse og grammatisk analyse.</p> <p>Syge/omprøve. Forberedelsestiden anvendes til at gennemgå det til prøven udleverede kendte tekststykke på op til 1 normalside, for at eksaminanden ubesværet kan kunne oplæse, oversætte og grammatisk kommentere det på dansk eller engelsk.</p>
-----------------------------	--

## **Koreansk propædeutik for religionsvidenskab 2**

*Korean Propaedeutics for Religious Studies 2*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HKOÆ00101E**

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• den sproganalyse, som anvendes i koreansk.</li><li>• grammatiske termer.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• forstå tekst på begynderniveau.</li><li>• analysere sætninger på koreansk på baggrund af indsigt i fonetik og grammatik.</li><li>• oversætte mellem koreansk og dansk eller engelsk.</li><li>• genkende og anvende yderligere 20 hanja præsenteret i undervisningen i forhold til <i>koreansk propædeutik 1</i>.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• oversætte mellem koreansk og dansk eller engelsk.</li><li>• analysere og forklare grammatiske konstruktioner.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Eksaminator fastsætter et pensum svarende til KLEAR Integrated Korean, intermediate 1+2 inklusiv arbejdsbøger, eller tilsvarende. Derudover 20 hanja, der også er udvalgt af eksaminator.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse, herunder gruppearbejde, suppleret med forelæsninger og øvelser. Holdundervisningen omfatter fx tekstlæsning, oversættelse af kendt og ukendt tekst fra koreansk til dansk eller engelsk og dansk eller engelsk til koreansk, skriftlige og mundtlige øvelser og grammatisk analyse.</p>

<p><b>Prøvebestemmelser</b></p>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li> <li>• 3 skriftlige opgaver i semesteret, hvoraf de to er på 60 minutter og den tredje er på 90 minutter.</li> </ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt, men dele af den aktive undervisningsdeltagelse aflægges i grupper.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og koreansk eller engelsk og koreansk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden mundtlig prøve. 30 minutter inkl. votering. Der gives 30 minutter til forberedelse. Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt Bestået/ikke bestået.</p>
<p><b>Særlige bestemmelser</b></p>	<p>De tre skriftlige opgaver indeholder ordforrådsprøvning, herunder også hanja, oversættelse fra koreansk til dansk eller engelsk og fra dansk eller engelsk til koreansk, tekstforståelse, prøvning i at udtrykke sig skriftligt på koreansk samt grammatisk analyse.</p> <p>Syge/omprøven: Forberedelsestiden anvendes til at gennemgå det til prøven udleverede tekststykke på op til 1 normalside, kendt og ukendt tekst for at eksaminanden ubesværet kan kunne oplæse, oversætte og grammatisk kommentere det på dansk eller engelsk, genkende og anvende relevante hanja.</p>

## Hindi propædeutik for religionsvidenskab 1

*Hindi Propaedeutics for Religious Studies 1*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HIAÆ00131E**

<p><b>Faglige mål</b></p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nagari-skriftsystemet.</li> <li>• meget grundlæggende udtryksformer på hindi.</li> <li>• hindis fonologi, morfologi og syntaks på elementært niveau.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kommunikere på et meget elementært niveau.</li> <li>• anvende tillært vokabular og sætningsstrukturer i kommunikation og oversættelse på elementært niveau.</li> <li>• analysere sætninger på hindi på baggrund af indsigt i elementær grammatik.</li> </ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kommunikere på hindi på et meget elementært niveau.</li> <li>• analysere og forklare grammatiske konstruktioner.</li> <li>• oversætte tekst på elementært niveau.</li> </ul>
<p><b>Pensum</b></p>	<p>Eksaminator fastsætter lærebogsstof på et niveau og i et omfang, der ca. svarer til "Batem - Kommunikative grammatiklektioner for hindistuderende, Bind 1" (Renner og Goswami).</p>

<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende. Holdundervisningen omfatter bl.a. kommunikationstræning, skriftlige og mundtlige strukturøvelser, tekstlæsning og oversættelse, øvelser i grammatisk analyse.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li> <li>• 1 mundtlig prøve på 10 minutter.</li> <li>• 1 skriftlig opgave på 1 time.</li> </ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Hindi og dansk eller engelsk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve, 4 timer.</p>

## Hindi propædeutik for religionsvidenskab 2

*Hindi Propædeutics for Religious Studies 2*

15 ECTS

Aktivitetskode: HIAÆ00141E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hindis fonologi, morfologi og syntaks i grove hovedtræk.</li> <li>• udtryksformer på hindi til kommunikation på et elementært niveau.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kommunikere på elementært niveau.</li> <li>• anvende tillært vokabular og strukturer i og oversættelse.</li> <li>• analysere sætninger på hindi på baggrund af indsigt i grammatik.</li> </ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kommunikere på hindi på et elementært niveau.</li> <li>• analysere og forklare grammatiske konstruktioner.</li> <li>• oversætte enkelte tekster.</li> </ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter lærebogsstof på et niveau og i et omfang, der omtrent svarer til "Batem - Kommunikative grammatiklektioner for hindistuderende, Bind 2" (Renner og Goswami). Derudover indeholder pensum en omfattende fremstilling af hindi i form af en grammatik-monografi max. 450 sider.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende. Holdundervisningen omfatter bl.a. kommunikationstræning, skriftlige og mundtlige strukturøvelser, tekstlæsning og oversættelse, øvelser i grammatisk analyse.

<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i min. 50 % af undervisningen.</li><li>• 1 mundtlig prøve på 10 minutter.</li><li>• 1 skriftlig opgave på 1 time.</li></ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Hindi og dansk eller hindi og engelsk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve, 4 timer. Ingen hjælpemidler tilladt.</p>
--------------------------	---

## Kapitel 5. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

### § 10. Dispensation

Studienævnet kan, efter ansøgning, dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af universitetet, såfremt der foreligger dokumenterede usædvanlige forhold.

### § 11. Ikrafttræden

Studieordningen træder i kraft den 1. september 2020 og gælder for studerende, der påbegynder propædeutik for religionsvidenskab den 1. september 2020 eller senere.

### § 12. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier den 19. november 2019.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 28. januar 2020.